**元智大學教授休假研究申請表**

**YZU Application Form for Sabbatical Leave**

填表日期Date： 年yy 月mm 日dd

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 申請人  基本資料  Personal Information | 申請人姓名  Name |  | | 職稱  Position |  |
| 所屬院系  Affiliated Department/ College |  | | | |
| 到校日期  Start date of service | 年yy 月mm 日dd | | 任現職日期  Start date of the current position | 年yy 月mm 日dd  (起start date) |
| 本次申請期間  Period of current leave | 學年度Academic Year  🞏上學期 Fall Semester  🞏下學期 Spring Semester | | 學年度Academic Year  🞏上學期 Fall Semester  🞏下學期 Spring Semester | |
| 上次申請日期  Period of last leave | 🞏無None | 學年度Academic 學年度Academic  🞏上學期Fall Semester 🞏上學期Fall Semester  🞏下學期Spring Semester 🞏下學期Spring Semester | | |
| ⮊教授休假研究人數，每系（或同級）名額以不超過該申請學期專任教授總人數百分之十為原則，不足一人者以一人計，超過一人以上者以實際人數為準（小數位捨去）。。  The number of professors on sabbatical leave in each department (or equivalent units) may not exceed ten percent of the total number of full-time professors in during the application semester. Decimal figures must be rounded up and counted as one person. If it exceeds one person, the actual number of professors will be used (rounded down to the nearest whole number).  本單位內目前在職教師人數The current number of faculty in the department：　　　人professor(s)，已申請通過休假研究教師人數The number of faculty who have been approved for sabbatical leave：　　　人professor(s)。  ⮊休假教授原擔任課程，由本校相關教師分任，不得因此增加員額。  Courses originally taught by professors on sabbatical leave shall be shared by other professors at the University. Recruiting substitute teachers is not permitted.  授課安排情形說明Description of teaching arrangements：  □由本校相關專任教師分任Taught by relevant full-time professors at the University.  □由原申請休假教授授課Taught by the professor applying for sabbatical leave.  □其他Others | | | | | |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **審　議　結　果 Results of approval** | | | |
| 系(所)或同級教師評審委員會Teacher Evaluation Committee of Department (or the equivalent level) | 院教師評審委員會  Teacher Evaluation Committee of College | 校教師評審委員會  Teacher Evaluation Committee of School | 校長核定  Approval from the President |
| 年yy 月mm 日dd  　　學年度Academic Year  第 次系(所)或同級教師評審委員會議通過，送院教評會審議。  Approved by Teacher Evaluation Committee of Department (or the equivalent level), to be submitted to Teacher Evaluation Committee of College for further approval. | 年yy 月mm 日dd  　　學年度Academic Year  第 次院教師評審委員會議通過，送校教評會審議。  Approved by Teacher Evaluation Committee of College, to be submitted to Teacher Evaluation Committee of School for further approval. | 年yy 月mm 日dd  　　學年度Academic Year  第 次校教師評審委員會議通過。  Approved by Teacher Evaluation Committee of School. |  |
| **系教評會主席(或同級主管)簽章**  Signature of Chair of Teacher Evaluation Committee of Department (or the equivalent level): | **院教評會主席簽章**  Signature of Chair of Teacher Evaluation Committee of College: | **校教評會主席簽章**  Signature of Chair of Teacher Evaluation Committee of School:  **人事室主任簽章**  Signature of Chief of Personnel Office: |  |
| 附表件Attachment：教授休假研究計畫書Sabbatical Leave Report | | | |

*(請雙面列印Please print double-sided)*

**教授休假研究計畫書 Sabbatical Leave Report**

|  |  |
| --- | --- |
| 研究主題  Research Topic |  |
| 摘要說明  Abstract Description |  |
| 地　　點  Destination |  |
| 期　　間  Period |  |
| 預期效益及與將來教學﹑研究之關係  Expected Benefits and Relationship to Future Teaching and Research |  |
| 學經歷、學術成就及學術著作(摘要)  Education Background, Academic Achievements, and Academic Works (Abstract) |  |
| 申請人Applicant (簽名Signature)：　　　 日期Date： | |

**The English translation is for reference only. In case of any discrepancy between Chinese version and English version, the Chinese version shall prevail.**